



សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ដីកាសម្រេចបង្អួកទ្រព្យសម្បត្តិ

លេខ: ១២ "ង" ដ.ប.ទ

យើង **ហង លុះខេមរិន** ចៅក្រមសាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ
អមដោយលោក **ចាន់ វាសនា** ជាត្រឡាបញ្ជី

- បានឃើញ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌ និងបទដ្ឋានអនុវត្តពាក់ព័ន្ធ
- បានឃើញ ច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយអាវុធមហាប្រល័យ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ១៥៩ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីការប្រើប្រាស់ និងចាត់ចែងទ្រព្យសម្បត្តិបង្កកនៃហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយអាវុធមហាប្រល័យ
- បានឃើញ អនុក្រឹត្យលេខ១៦១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី៣០ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០ ស្តីពីបែបបទ និងនីតិវិធីនៃការអនុវត្តច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយអាវុធមហាប្រល័យ
- បានឃើញ លិខិតលេខ១២២៨ អសប/កបទ.សអ ចុះថ្ងៃទី០៩ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- បានឃើញ លិខិតលេខ ១៥៥៩ កយ.រប/២០ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងយុត្តិធម៌
- បានឃើញ សំណុំរឿងអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចចិត្ត របស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិលេខ ០២ ចុះថ្ងៃទី១២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ របស់សាលាដំបូងរាជធានីភ្នំពេញ
- បានឃើញ សេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិលេខ ១៧៣៧ (២០០៦) អនុម័តនៅថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦, និងលេខ ២២៣១ (២០១៥) អនុម័តនៅថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥

យល់ឃើញថា

១-កម្ពុជាបានចូលជាសមាជិក នៃអង្គការសហប្រជាជាតិនៅថ្ងៃទី១៤ ខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៥៥ ដូច្នេះ កម្ពុជាមានភារកិច្ចអនុវត្តនូវកាតព្វកិច្ចទាំងឡាយដែលមានចែងក្នុងធម្មនុញ្ញអង្គការសហប្រជាជាតិ និងសេចក្តីសម្រេចចិត្តទាំងឡាយដែលបានចេញដោយអង្គការសំខាន់ៗរបស់អង្គការសហប្រជាជាតិ។

២-យោងតាមបទបញ្ញត្តិ នៃច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយអាវុធមហាប្រល័យ និងបទបញ្ញត្តិអនុវត្តពាក់ព័ន្ធ តុលាការត្រូវចេញដីកាសម្រេចបង្អួកទ្រព្យសម្បត្តិជាបន្ទាន់ តាមខ្លឹមសារនៃសេចក្តីសម្រេចចិត្តទាំង១១ ដែលភ្ជាប់ជាឧបសម្ព័ន្ធ នៃច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយអាវុធមហាប្រល័យ និងសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិបន្តបន្ទាប់ទៀត ក្រោយពីទទួលបានសំណើពីក្រសួងយុត្តិធម៌។ ដោយតុលាការទទួលបានលិខិតលេខ ១៥៥៩ កយ.រប/២០ ចុះថ្ងៃទី០២ ខែតុលា ឆ្នាំ២០២០ របស់ក្រសួងយុត្តិធម៌ ដែលមានភ្ជាប់ជាមួយនូវសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខអង្គការសហប្រជាជាតិដែលមានចំនួន១១ តុលាការបានពិនិត្យឃើញថា មានសេចក្តីសម្រេចចិត្តចំនួន០២ (ពីរ) បានដាក់ទណ្ឌកម្មលើប្រទេសអ៊ីរ៉ង់ ហេតុនេះ គប្បីតុលាការចេញដីកាសម្រេចតាមសំណើ។

ជំពូក ១



ហេតុដូច្នេះសម្រេច

១-បង្អកទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គល ឬអង្គភាពជាប់ឈ្មោះក្នុងបញ្ជីនៃសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ នៃអង្គការសហប្រជាជាតិលេខ ១៧៣៧ (២០០៦) អនុម័តនៅថ្ងៃទី២៣ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៦, លេខ ២២៣១ (២០១៥) អនុម័ត នៅថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០១៥ និងសេចក្តីសម្រេចចិត្តជាបន្តបន្ទាប់ ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រទេសអ៊ីរ៉ង់ ក្រោយចេញសេចក្តី សម្រេចចិត្តនេះ ដោយអនុវត្តតាមបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៤ នៃច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយភាយ អាវុធមហាប្រល័យ ដោយហាមឃាត់ ការលក់ ការផ្គត់ផ្គង់ ភតិសន្យា ការផ្ទេរ ការបំប្លែង ការធ្វើមតិក ឬអនុប្បទាន ការ ចល័ត ឬការប្រើប្រាស់ ចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ ដូចខាងក្រោម៖

១.១-ទ្រព្យសម្បត្តិដែលជាកម្មសិទ្ធិ ឬដែលគ្រប់គ្រងដោយបុគ្គល ឬអង្គភាពដែលជាប់ឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខាងលើ ទោះមួយផ្នែក ឬទាំងស្រុង ដោយផ្ទាល់ ឬដោយប្រយោលក្តី ហើយមិនមែនត្រឹមតែជាទ្រព្យសម្បត្តិដែលអាច ជាប់ជាមួយសកម្មភាព ផែនការទុច្ចរិត ឬការគំរាមកំហែងជាក់លាក់នោះទេ។

១.២-ទ្រព្យសម្បត្តិរបស់បុគ្គល ឬអង្គភាពតំណាង ឬស្ថិតក្រោមការដឹកនាំផ្ទាល់ពីបុគ្គល ឬអង្គភាពជាប់ ឈ្មោះក្នុងបញ្ជីខាងលើ។

១.៣-ទ្រព្យសម្បត្តិបង្វែរមកពី ឬរកបានមកពីទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានកំណត់នៅក្នុងវាក្យខណ្ឌ ១.១ ដល់ ១.២ នៃសេចក្តីសម្រេចនេះ។

១.៤-នាវាជាប់ឈ្មោះក្នុងបញ្ជីដោយក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ នៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ឬគណៈកម្មាធិការនៃ ក្រុមប្រឹក្សានេះ អនុលោមតាមសេចក្តីសម្រេចចិត្តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាសន្តិសុខ នៃអង្គការសហប្រជាជាតិ ខាងលើ។

២-បង្គាប់មកបុគ្គលរាយការណ៍ ឱ្យផ្ញើរបាយការណ៍ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី ៣(បី)ថ្ងៃ អំពីការបង្អកទ្រព្យ សម្បត្តិ និងរាល់ការប៉ុនប៉ងធ្វើប្រតិបត្តិការទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបង្អក ជូនអង្គភាពស៊ើបការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុកម្ពុជា ក្រោយពីបានបង្អកទ្រព្យសម្បត្តិរួច។

៣-បង្គាប់មកបុគ្គល ឬអង្គភាពក្រៅពីបុគ្គលរាយការណ៍ ឱ្យផ្ញើរបាយការណ៍ក្នុងរយៈពេលមិនលើសពី ៣ (បី)ថ្ងៃ អំពីការបង្អកទ្រព្យសម្បត្តិ និងរាល់ការប៉ុនប៉ងធ្វើប្រតិបត្តិការទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិដែលបានបង្អក ជូនទៅ ក្រសួងយុត្តិធម៌ ក្រោយពីបានបង្អកទ្រព្យសម្បត្តិរួច។

៤-បង្គាប់មករាល់បុគ្គល ឬអង្គភាពដែលកំពុងកាន់កាប់ទ្រព្យសម្បត្តិដែលត្រូវបានបង្អកតាមដីកាសម្រេចនេះ ឱ្យបង្អកទ្រព្យសម្បត្តិទាំងនេះដោយគ្មានបង្អង់ និងដោយគ្មានជូនដំណឹងជាមុន។

៥-ក្រសួង ស្ថាប័នត្រួតពិនិត្យ ត្រូវតាមដានបុគ្គលរាយការណ៍ស្ថិតក្រោមការត្រួតពិនិត្យរបស់ខ្លួន ដើម្បីធានា ការអនុវត្តដីកាសម្រេចនេះ យោងតាមបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ១៦ នៃច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងហិរញ្ញប្បទានដល់ការរីកសាយ ភាយអាវុធមហាប្រល័យ។


បាត់ វាសនា

ថ្ងៃ ចន្ទ ២រោច ខែកត្តិក ឆ្នាំជូត ទោស័ក ព.ស.២៥៦៤
ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង, ថ្ងៃទី០២ ខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ២០២០

ហង់ ហុយមនី



Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

[Logo]

Phnom Penh Municipal Court of First Instance

No. 12 “២១” R.A.F

Ruling on Asset Freezing

I, **HORN Sokhemrin** (ហ៊ុន សុខៀន), Judge of the Phnom Penh Municipal Court
of First Instance

Accompanied by Court Clerk, **Mr. CHAN Veasna** (ចាន់ វ៉េស្នា)

- **Have seen** Code of Criminal Procedure and other related provisions;
- **Have seen** Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction;
- **Have seen** Sub-Decree No. 159 A.N.KR.BK (អនក្រឹត្យ) dated 30 September 2020 on the Usage and Management of Frozen Assets for Financing of Proliferation of Weapon of Mass Destruction;
- **Have seen** Sub-Decree No. 161 A.N.KR.BK (អនក្រឹត្យ) dated 30 September 2020 on the Form and Procedure for Implementing Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction;
- **Have seen** Letter No. 6228 A.S.B/K.B.T.S.A (អសប/កបតសា) dated 09 September 2020 of Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation;
- **Have seen** Letter No. 1559 K.Y.R.B/20 (កយរប/២០) dated 02 October 2020 of Ministry of Justice;
- **Have seen** Case on Enforcement of Resolution of the United Nations Security Council No. 02 dated 12 October 2020 of Phnom Penh Municipal Court of First Instance;
- **Have seen** Resolutions of the United Nations Security Council No. **1737** (2006) adopted on 23 December 2006, and No. **2231** (2015) adopted on 20 July 2015;

Have understood that:

1. Cambodia became a member of the United Nations (UN) on 14 December 1955, therefore Cambodia is obliged to implement all obligations stipulated in the UN Charter and resolutions issued by principal organs of the UN.

2. According to provisions of Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction and other related provisions, the Court shall issue a Ruling on asset freezing immediately pursuant to 11 resolutions attached to the Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction and the resolutions of the UN Security Council after receiving a request from the Ministry of Justice. Having received letter No.1559 K.Y.R.B/20 (ក្រ.យ.រ.ប/២០) dated 02 October 2020 of the Ministry of Justice attached with 11 resolutions of the UN Security Council, the Court noted 02 (two) resolutions imposing sanctions on Iran; thus, the Court shall issue a Ruling based on the request.

Therefore, [the Court] decides:

1. Freeze assets of persons and entities listed in the Resolutions of the UN Security Council No. **1737** (2006) adopted on 23 December 2006, and No. **2231** (2015) adopted on 20 July 2015 and other subsequent resolutions concerning Iran after their issuance to enforce Article 4 of the Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction that prevents sale, supply, lease, transfer, conversion, disposition or transfer, movement or use of the following assets:
 - 1.1. Assets that belong to or are managed by the persons or entities listed in the above list in part or in whole, direct or indirect, and not only assets linked to illegal activities, plans or specific threats.
 - 1.2. Assets of the persons or representative entities or are under the leadership of the persons or entities listed in the above list.
 - 1.3. Assets transferred from or earned from the properties as set out in paragraph 1.1 and 1.2 of the resolutions.
 - 1.4. Ships listed in the list of the UN Security Council or the Council Committee in accordance with the resolution of the UN Security Council above.
2. Order reporting entities to submit a report within 3 (three) days of the freezing of assets about the freezing of assets and all attempted operations of the frozen assets to the Cambodia Financial Intelligence Unit.
3. Order persons or entities, except for the reporting person, to report within a period of 3 (three) days of the freezing of assets about the freezing of assets and all attempted operations of the frozen assets to the Ministry of Justice.
4. Order all persons or entities who are holding frozen assets under the Ruling to freeze all assets without delay or prior notice.
5. Supervisory authorities shall follow reporting entities under its supervision in order to ensure the implementation of the Ruling pursuant to Article 16 of the Law on Combating the Financing of Proliferation of Weapons of Mass Destruction.

Monday, 2nd of waning moon, Month of Katdeuk,
Year of Rat, Torsak 2564 B.E.
Phnom Penh Capital, 02 November 2020

[Signature and stamp]

Court Clerk

CHAN Veasna

[Signature and stamp]

Judge

HORN Sokhemrin